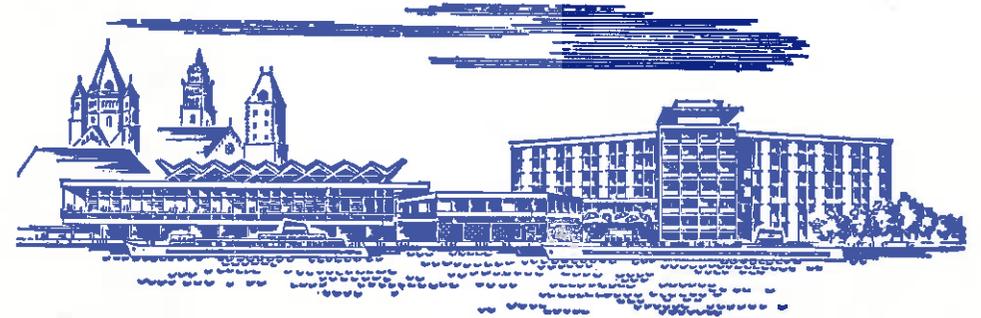


# DEUTSCHES INTERNATIONALES VESPA-TREFFEN

vom 31. August bis 2. September 1974



*Programmheft  
und  
Ausschreibung*

VERANSTALTER VESPA-CLUB MAINZ E. V.

man läßt heute sparen!

(Per Dauerauftrag.)

Lassen Sie sich beim Sparen bedienen: Beauftragen Sie einfach die Sparkasse! Dann kommt Geld per Dauerauftrag vom Girokonto aufs Sparkassenbuch. Monat für Monat wächst so Ihr Guthaben. Wächst automatisch, verzinst sich automatisch.  
Solange Sie wollen.  
So spart man heute: indem man sparen läßt! Per Spar-Dauerauftrag. Und Sie selbst können das Sparen vergessen.

Sparkasse Mainz 

## DEUTSCHES INTERNATIONALES VESPA-TREFFEN

31. 8. — 2. 9. 1974

Veranstalter: Vespa-Club Mainz e. V.



Schirmherrschaft:

JOCKEL FUCHS

Oberbürgermeister der Landeshauptstadt Mainz

### PROGRAMMÜBERSICHT:

Zielfahrt

Meisterschaftslauf — Geschicklichkeitsturnier

Vespa-Ball

Meisterschaftslauf — Trial

Empfang der Clubvorsitzenden

Besuch des Mainzer Weinmarktes

Besichtigungen

**Vespa macht den Sommer  
schöner ...**

Hinaus zum  
Picknick,  
zum Baden  
oder sonst wo hin.  
Vespa hat problemlose,  
umweltfreundliche Fahrzeuge:  
Mofas und Mopeds der  
Modellreihen Bravo, Ciao,  
Boxer, Vespa-Motorroller  
und Gilera-Motorräder.

**vespa**  
Weltgarantie



**Original französisches**

**RESTAURANT**

## *La Marmite*

**in der Altdeutschen Wein- und Pilsstube  
auf Weingut Junghof**

**in Bingen-Büdesheim, Alzeyerstr. 17**

Autobahn-Abfahrt „Bingen“ benutzen!

Geöffnet von 12.00 – 14.00 und 17.30 – 23.00 Uhr

MONTAGS RUHETAG

Telefonruf: (0 67 21) 1 50 13



## *Grußwort*

In einer Zeit, in der die Gesellschaft zunehmend an Zusammenhalt verliert, in der das Individuum sich immer mehr von der Gemeinschaft löst, bekommen Initiativen, zur Förderung des Gemeinschaftslebens eine immer größere Bedeutung. Menschen, die zusammentreffen, um gemeinsam eine Aufgabe zu lösen, um gemeinsam ihre Freizeit zu gestalten, um gemeinsam ein Ziel zu erreichen, haben einen Weg gefunden, mit den Problemen des menschlichen Lebens fertig zu werden. Aus diesem Grund haben heute gerade Vereine und Clubs eine bedeutende gesellschaftspolitische Rolle übernommen. Das gilt auch für den Mainzer Vespa-Club. In ihm haben sich Menschen zusammengefunden, die sich verbunden fühlen als Partner im Verkehr und als Partner in der Freizeit. Der Verkehr stellt immer höhere Anforderungen an die Teilnehmer. Deshalb ist das gemeinsame Training und die gemeinsame Schulung von immer größerer Bedeutung. Hier erfüllt der Vespa-Club eine echte Gemeinschaftsaufgabe. Aus diesem Grunde freue ich mich besonders, daß sich bereits zum wiederholten Male die Freunde des Motorsports unter dem Vespa-Zeichen aus mehreren Ländern hier in Mainz treffen. Drei Tage werden sie in der rheinland-pfälzischen Landeshauptstadt ihr Können unter Beweis stellen und die Partnerschaft pflegen. Für dieses Treffen wünsche ich Ihnen viel Erfolg und viel Freude.

*J. Kürsch*

Oberbürgermeister



Die besten **Haarschnitte** gibt es in London!  
Auch wir sind informiert.

Ihr **Haarschnitt** ist unser Problem . . .  
doch wir wissen es zu lösen!  
Wir helfen Ihnen Ihren Typ zu finden,  
in unserem Salon finden Sie anschauliches  
Bild-Material.

Wir schneiden Ihr Haar als Grundpfeiler Ihrer Frisur.  
Wir bringen langes Haar in Form ohne es zu kürzen!

Auch junge Mädchen haben Vertrauen zu uns, denn  
wir formen Ihr Haar ohne es zu kürzen mit  
**Haarschnitt** und **Fönfrisur** vom Spezialisten!

DAMENSALON

*Ellen Mück*

**65 MAINZ/RH.**

Rheinstraße 15 - Telefon 2 82 82  
Am Holzturm

Während der Sommermonate ist unser Salon  
Dienstag bis Freitag 7 - 17 Uhr  
Sonnabends bis 15 Uhr geöffnet.

---

## Grußwort

Es ist nicht nur erfreulich, daß sich der Mainzer Vespa-Club seit Jahren um internationale Begegnungen und um die Zusammenführung von Motorsportfreunden bemüht. Vielmehr ist es lobenswert, daß die Vespa-Fahrer auch bei der Förderung des disziplinierten Verhaltens am Steuer von Fahrzeugen und bei der Abwicklung von der Verkehrssicherheit dienenden Veranstaltungen ebenso eine gute Rolle gespielt haben. Das zeigt sich auch bei typisch Mainzer Veranstaltungen, bei denen es die Vespa-Fahrer freiwillig übernehmen, für Ordnung im Verkehr zu sorgen und auch das Sicherheitsbedürfnis in den Vordergrund der Bemühungen stellen.

So sieht die Mainzer Polizei den Vespa-Club Mainz als einen tüchtigen Partner an. Sie wünscht ihm auch für die frohen Tage der internationalen Begegnung den erhofften Erfolg.

**HANS-GEORG KAESCHLAGEN**

Polizeipräsident

---

GASTSTÄTTE

## „Zum Kreisel“

Inh. Günter u. Inge ten Cate

TREFFPUNKT DES VETERANEN CLUB

**6503 MAINZ-KASTEL**

Kronenstraße 2 - Telefon (0 61 43) 2 37 60

---



**METZGEREI  
HELFERT  
AM ECK**

FEINSTE FLEISCH- UND WURSTWAREN

**65 MAINZ**

Kötherhofstraße 5/10

Telefon 2 27 02

---

*Ursula Burkert*

**Gardinen- und Aussteuerfachgeschäft**

Gardinen (Nähen und Anbringen – Ausmessen  
kostenlos) Gardinleisten – Dekostoffe –  
Aussteuerwäsche – Drelle und Inletts

**65 MAINZ/RHEIN**

Kurfürstenstraße 14

Fernruf (0 61 31) 6 49 76

---

*Liebe Vespafreunde!*

Am 31. August bis 2. September findet wieder einmal das große internationale Treffen mit Sportläufen in Mainz statt. Immer war es ein Höhepunkt in der Geschichte unseres Clubs.

Ich freue mich schon heute darauf mit Ihnen zusammen zu sein und wünsche allen Teilnehmern frohe schöne Tage, unfallfreie Fahrt und keine Punkte in Flensburg.

Euer

**HANS STUCK**

*Liebe Vespafreunde, liebe Sportfahrer!*

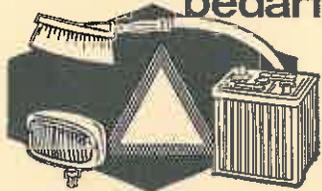
Der VC Mainz ist seit langen Jahren für die Durchführung großartiger Vespa Veranstaltungen bekannt. Es ist hier vor allem die Vielzahl und die Qualität des Gebotenen, die neben dem Sport, alle in- und ausländischen Vespa Freunde veranlassen sollte, sich in Mainz am Rhein einzufinden.

Ich persönlich, freue mich schon heute auf die fairen, sportlichen Wettkämpfe und die unterhaltsamen Stunden im Kreise vieler Freunde.

**ARTHUR EICHNER**

Sportkommissar des VCVD e. V.

**Industrie- und  
Kraftfahrzeug-  
bedarf**



**HUGO BECKER**

**MAINZ**

**Barbarossaring 23 - 27**

**Tel. (0 61 31) 6 30 06**



Im

Gaststätte  
**„Marktschänke“**  
Inhaber: Christl Vogt  
Mainz-Weisenau  
Tanzplatz 9  
Gutbürgerliche Küche,  
gepflegte Weine



**MAINZ - Am Bismarckplatz - Telefon 6 60 11**

**Oppenheim - Gartenstraße 15-19 - Telefon 30 21**

*Liebe Vespa-Freunde!*

Es ist uns eine große Ehre, Sie wieder im goldenen Mainz am Rhein begrüßen zu können.

Der Vespa-Club Mainz e. V., der eine große Völkerverständigung innerhalb der Vespa-Familie Europas anstrebt, wird durch diese Zusammenkunft in Mainz dazu beitragen, das gesteckte Ziel zu erreichen.

An Sport, Geselligkeit und Kameradschaft wird Ihnen das Deutsche Internationale Vespa-Treffen 1974 bestimmt viel Freude machen.

Wir wünschen allen Teilnehmern viel Erfolg und ein paar schöne Tage in der über 2000-jährigen Stadt Mainz.

**VESPA-CLUB MAINZ E. V.**



**PROMPTE BELIEFERUNG**

**ANRUF GENÜGT - TELEFON 2 30 39**

---

**ZAUNBAU  
SCHWIMMBECKEN  
SAUNEN**

FERTIG AUFGESTELLT  
ODER ALLES MATERIAL FÜR SELBSTBAU

## **Alois Klum - Mainz**

MAINZ - Sömmeringstr. 27 - Tel. 061 31 - 67 16 68

---

**AUTO-ZUBEHÖR**

Tankstelle - Garagen

## **Hermann Hofmann**

6500 MAINZ - Neckarstr. 27/29 - Telefon 6 23 26

laufend Sonderangebote in Autozubehör  
zu günstigen Preisen

---

**SCHNELLWÄSCHE**

**TEXACO-SERVICE-STATION**

## **Herbert Heuser**

Kfz.-Meister

Autoreparaturwerkstatt

BIERSTADT, Igstadter Str. - Tel. 56 11 18

---

## *Organisation*

**Veranstalter:** Vespa-Club Mainz e. V.  
**Ausrichter:** Vespa-Club Mainz e. V.  
**Gesamtleitung:** Werner Weidmann, 1. Vorsitzender  
**Anschrift:** Vespa-Club Mainz e. V.  
85 Mainz, Sömmeringplatz 2, Telefon 6 38 79  
**Organisation:** Inge Hafner,  
Winfried Rogalski  
Igo Ramberger  
Bernd Wendel  
Peter Helfert  
**Finanzen:** Friedel Salzbrunn  
Heinrich Groh  
**Zielfahrt:** Lydia Loth  
Wolfgang Loth  
**Lotsendienst:** Horst Hafner  
**Quartiere:** Fred Reiher  
Verkehrsverein Mainz  
**Sport:** Hans Peter  
Egon Wenz  
Reinhard Weidmann  
**Zeitnahme:** Arthur Eichner  
**Saalkontrolle:** Dieter Mayer  
Werner Höflich  
Georg Lauringer  
**Arzt:** Dr. Jörg Schmitz  
**Sanitätsdienst:** Deutsches Rotes Kreuz, Ortsverein Mainz-Mombach  
**Feuerwehr:** Werksfeuerwehr Klöckner-Humboldt-Deutz  
**Werkstattendienst:** Vespa-Vertretung Lustenberger, Mainz

(Änderungen vorbehalten)

---

WIR *D*RUCKEN ALLES FÜR IHREN BEDARF

- PREISWERT
- UND IN
- GUTER AUSFÜHRUNG

Wir bitten um Ihre geschätzte Anfrage, wir werden Sie bestimmt von unserer Leistungsfähigkeit überzeugen.

**DRUCKEREI GEORG VEIT · MAINZ**

Goldenluftgasse 12 - Ecke Fürstenbergerhofstraße - Telefon: 2 05 24

---



**Kath. Roth**

TEXTILIEN

**65 MAINZ 21**

Kirchstraße 23

Telefon 4 16 43

---

## *Programm*

---

**Samstag, den 31. August 1974**

---

13.00 - 17.00 Uhr Eintreffen der Teilnehmer auf dem Schloßplatz

Ausgabe des Programmheftes sowie der Gutscheine

Willkommenstrunk und „Mainzer Brezel“

Einweisung in die Quartiere

13.00 - 17.00 Uhr Meisterschaftslauf-Turnier (Meldeschluss 16.30 Uhr)

ab 18.00 Uhr Abendessen (warm), im Kurfürstlichen Schloß (Schloß-restaurant)

20.00 Uhr Offizielle Begrüßung  
anschließend Festabend mit Ball

Es wirken mit:

Die Mainzer Hofsänger

Musikzug „Die Bauern“

Das Tanz- und Show-Orchester „LMT-Swingtett mit Sylvia“

Conference: Adí Lessel

2.00 Uhr Ende des Balls

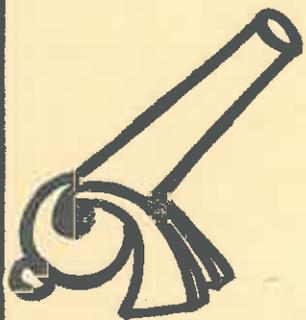
In den Tanzpausen Siegerehrung: Zielfahrt, Turnier und Sonderwertungen

Verlosung des CIAO-Mofas

Ihr Einkaufsziel!

**Lady S**

Ein Name,  
für die Dame!



**Lady S**

ELSHEIMER GMBH  
Mainz Flachsmarkt 9

## Programm

Sonntag, den 1. September 1974

Gelegenheit zum Kirchgang

Für Teilnehmer am Trial

8.30 Uhr Schloßplatz (Zielplatz)

Treffpunkt aller Teilnehmer

8.45 Uhr Abfahrt zum Trial-Gelände im Gonsenheimer Sand

9.00 Uhr Beginn Training auf dem Trial-Gelände

10.00 Uhr Beginn des Trials, letzter Start 12.00 Uhr

10.00 Uhr Schloßplatz

Treffpunkt aller Teilnehmer am internationalen Frühschoppen

10.30 Uhr Beginn des Frühschoppens auf dem Trial-Gelände

Imbiss und Getränke zu volkstümlichen Preisen

14.00 Uhr Siegerehrung auf dem Trial-Gelände

16.00 Uhr Empfang der Clubpräsidenten oder deren Vertreter

beim Oberbürgermeister der Stadt Mainz

Programmfortsetzung siehe Seite 17



BÄCKEREI UND KONDITOREI

## Franz Kraus

**MAINZ - WEISENAU**

Tanzplatz 6 - Telefon 8 51 30

**MAINZ**

Inselstraße 7 - Telefon 2 57 92

REICHE AUSWAHL IN KUCHEN,  
TORTEN UND FEINSTEM TEEGEBÄCK

---

## E. NESPECA

**6500 MAINZ**

Kötherhofstraße 1 Telefon 2 35 69

---

Italienische - Portugalsische - Spanische  
Lebensmittel und Spirituosen

---

---

## Walter Römisch

Handelsvertretungen in  
Fleisch- und Wurstwaren

**6500 MAINZ**

Lauterenstraße 33 - Telefon 2 56 80

---

(Programmfortsetzung vom Sonntag)

19.00 Uhr Treffpunkt auf der Terrasse des Mainzer Rathauses

(Zwischen Rheingoldhalle und Rathaus)

Gruppenweise Abmarsch zum Weinmarktgelände.



Dort sind wir kurz nach 19.00 Uhr  
beginnen hier die letzte Tour  
wir treffen uns in Fröder's Zelt  
für jeden ist schon was bestellt  
und schwingen dort als Schoppenstecher  
zum Abschluß nochmals uns're Becher.

Für den, der kommt, gibt's hier zum Lohn  
Weck, Worscht und Woi – eine Portion,  
die zahlt der Vespa-Club aus Mainz  
doch sonst zahlt jeder selber sein's  
und bleiben könnt Ihr hier im Zelt  
solang es Euch bei uns gefällt.

---

## EISEN-RUPP

Mainz-Bretzenheim - Bahnstraße 1 - Ruf 3 47 03

FÜR JEDEN ETWAS!

**Haus- und Küchengeräte, Geschenkartikel**

- Eisenwaren
  - Bau- und Möbelbeschläge
  - Bauelemente z. B. Normstahl Garagentore
  - Industriebedarf
  - Schrauben und Zubehör
  - Gartengeräte, Gartenmöbel
  - Span- und Tischlerplatten
  - Sperrholz, Hartfaserplatten (auch zugeschnitten)
-

## Unser Leistungspaket:

\* Baugeld zu einem festen Zinssatz von nur  $4\frac{1}{2}\%$ . Es gibt kein billigeres.

\* iso-span-Bausätze zum Selbstbauen.  
Baukosteneinsparung bis zu  $32\%$ .

\* alpine-fertighaus - die neue Fertighaus-  
generation. Weitgehende Vorfertigung  
- Zellenbauweise - kurze Montagezeit und  
günstige Festpreise bei ausgezeichneter  
Qualität.

\* Immobilienberatungsdienst. Durch ver-  
gleichbare Angebotsaufbereitung mehr  
Markttransparenz.

\* Unsere Beratungsdienste sind überall und  
jederzeit für Sie da, auch abends und  
sonntags.

Fordern Sie Informationen an  
**Bausparkasse Mainz**  
65 Mainz, Kantstr. 1  
Postfach 1480, Tel. 06131/3031

Bausparkasse  
**MAINZ**  
BAUGELD zu nur  $4\frac{1}{2}\%$   
(2% Guthabenzins)

## Programm

---

Montag, den 2. September 1974

---

9.30 Uhr Treffpunkt auf der Terasse des Mainzer Rathauses (Fahrzeuge  
bleiben stehen)

10.00 Uhr Besichtigung der Kupferberg-Sektellereien mit Sektprobe und  
Imbiss

anschließend

Gelegenheit zum Mittagessen

Nachmittags Besichtigung der Binding-Brauerei,  
Niederlassung Mainz

Die ganz Standhaften und Unentwegten feiern den Ausklang des Treffens im  
Clublokal des VC-Mainz „Eintrachthalle“ Mainz-Mombach, Hauptstraße.

---

Gute Küche - Gepflegte Weine  
Ausschank wie immer **Binding-Bier**  
Bekannt durch die Vespa-Maskenbälle

## „Eintracht-Gaststätte“

Ferdinand Hinz

**MAINZ - MOMBACH**  
Hauptstraße 51 - Telefon 68 12 65  
CLUBLOKAL DES VC MAINZ

---

## ALLGEMEINE TEILNAHME-BEDINGUNGEN

Teilnahmeberechtigt sind alle Mitglieder der in- und ausländischen Vespa-Clubs, die dem Vespa-Club von Deutschland bzw. dem Vespa-Club von Europa angeschlossen sind. (Teilnehmer-Begrenzung 650 Personen).

Weitere Auskünfte erteilt der Vespa-Club Mainz eV. Anfragen bitte an die Geschäftsstelle 65 Mainz, Sömmeringplatz 2, Telefon (0 61 31) 6 38 79.

Das Nenngeld beträgt für Fahrer und Beifahrer(in) pro Person DM 20.—.

Offizieller Nennschluß ist der 21. August 1974. Maßgebend ist das Datum des Poststempels.

Bei zu spät eingegangenen Meldungen oder Nachmeldungen wird ein Zuschlag von 5,— DM erhoben. Bei Zurücknahme der Meldung oder bei Nichtteilnehmen nach erfolgter Meldung kann der eingezahlte Betrag nicht zurückvergütet werden. Nenngeld ist „Reuegeld“ und verfällt in diesem Falle.

Das Nenngeld ist mit beiliegender Zahlkarte auf das Sonderkonto Friedel Salzbrunn, Postscheckamt Frankfurt a. M., Nr. 2859 18 - 605, mit dem Vermerk: „Internationales Treffen“ einzuzahlen.

(Ausländische Teilnehmer können auch am Ziel, aber nur in deutscher Währung, zahlen).

Das Nenngeld für Turnier und Trial beträgt je 6,— DM, Mannschaften 12,— DM. Den Anweisungen der Fahrtleitung sowie der Polizei ist unbedingt Folge zu leisten.

Wertung: Die Wertung für Zielfahrt, Turnier und Trial erfolgt nach den Richtlinien des VCVD.

Achtung: Bei termingerechter Abgabe der Nennung und der Nenngeldzahlung erhöht sich die Zielfahrtwertung um 25 %.

---

— Sei fair im Verkehr —

## Im Nenngeld von 20,— DM ist enthalten:

1. Wertung für die Zielfahrt In- und Ausland
2. Ausführliches Programmheft und Erinnerungsgeschenk (für Vespa-Fahrer eine Plakette)
3. Willkommenstrunk und Brezel
4. Abendessen (warm)
5. Eintritt zum Vespa-Ball mit Programm
6. Teilnahme an der Verlosung des CIAO-Mofas
7. Eintritt zum Weinmarkt
8. 1 x Weck, Worscht und Woi
9. Besichtigung der Kupferberg Sektkellerei mit Sektprobe und Imbiss
10. Besichtigung der Binding-Brauerei, Niederlassung Mainz
11. Sonderwertung und Sonderpreise  
(Änderungen vorbehalten)

Die im Programm aufgeführten Zeitpläne müssen in jedem Fall von allen Teilnehmern genau eingehalten werden, um einen reibungslosen Ablauf der gesamten Veranstaltung zu gewährleisten.

Das Tragen eines Sturzhelmes ist Pflicht!

Pokale und Ehrenpreise stehen in reicher Auswahl zur Verfügung.

---

**einen unkomplizierten, vielseitigen und individuellen Service bietet Ihnen**

**SELMI-BANK**

AKTIENGESELLSCHAFT

Zweigniederlassung

65 MAINZ

Kaiserstraße 58 - Telefon (0 61 31) 2 64 73 / 2 64 74

---

## QUARTIERE:

Die Unterbringung erfolgt auf Kosten der Teilnehmer. Es bestehen drei verschiedene Möglichkeiten:

1. Hotel- und Privatquartiere, vermittelt durch den Mainzer Verkehrsverein. Die Preise sind aus den beiliegenden Bestellkarten zu ersehen. Anmeldeschluß ist hier der 17. August 1974.

2. Camping, für Campingfreunde steht ein schöner Campingplatz in Mainz-Kostheim (Maaraue) nahe Schwimmbad zur Verfügung.

### 3. Gemeinschaftsquartier

Für eine begrenzte Zahl Teilnehmer bietet ein Gemeinschaftsquartier Unterkunft. Es müssen Luftmatratzen und Decken mitgebracht werden. Die Berücksichtigung für das Gemeinschaftsquartier erfolgt in der Reihenfolge des Eingangs der Nennungen; wer zuerst nennt . . .

Für das Quartier wird ein kleiner Unkostenbeitrag erhoben, dessen Höhe zur Zeit noch nicht feststeht.



## ZIELKONTROLLE:

Die Zielkontrolle befindet sich auf dem Schloßplatz Mainz, Ernst-Ludwig-Straße, direkt neben dem Kurfürstlichen Schloß.

An den Anfahrtsstraßen stehen Lotsen des VC Mainz zur Verfügung.

Die Zielwertung ist von 13.00 Uhr geöffnet.

Eine Wertung erfolgt nur, wenn der Club geschlossen ins Ziel einfährt. Nachzügler bleiben unberücksichtigt. Nach 17.00 Uhr erfolgt keine Wertung mehr.

Die Straßenverkehrsordnung ist bei der Anfahrt und während des Aufenthalts in Mainz unbedingt einzuhalten.

### Bewertungs-Zonen:

#### Inland

Zone 1 bis 120 km

Zone 2 bis 350 km

Zone 3 über 350 km

#### Ausland

Zone 1 bis 400 km

Zone 2 bis 650 km

Zone 3 über 650 km

Einzelfahrerwertung: In- und Ausland gemeinsam.

Mit der Abgabe der Nennung oder der Teilnahme an einem Wettbewerb unterwirft sich der Teilnehmer den Bestimmungen dieser Ausschreibung sowie den deutschen Motorsport-Gesetzen und Bestimmungen.



## SCHLÜSSEL ALLER ART

General-, Haupt- und Zentralschloßanlagen

Türschließer

Wartung

Neueinbau und Reparatur

## Mainzer Schlüsselhilfe

Inh. M. und S. Paucken

Holzstraße 19 (am Holzturm), Telefon 2 23 81

## ZULASSUNG DER FAHRZEUGE

Grundsätzlich können nur Fahrzeuge teilnehmen, die ordnungsgemäß zugelassen und versichert sind. Fahrzeuge mit roten Probekennzeichen werden nicht gewertet. Der Veranstalter lehnt den Fahrern und Beifahrern gegenüber jede Haftung für Personen-, Sach- und Vermögensschäden, die vor, während oder nach der Veranstaltung eintreten, ausdrücklich ab.

Ausgenommen davon ist die offizielle VCVD-Unfallversicherung.

## PROTESTE

Proteste sind spätestens eine Stunde nach der Preisverteilung beim VC-Mainz gegen Hinterlegung von 50,- DM schriftlich einzureichen. Über Proteste entscheidet ausschließlich das Präsidium des VC-Mainz in Verbindung mit den anwesenden Sportkommissaren. Das Anrufen öffentlicher Gerichte ist ausgeschlossen.

---

## HERREN-SALON

*W. Grimm*

**65 MAINZ**

Kurfürstenstraße 14

Telefon 6 39 74

individuelle Haarpflege und Beratung

---

**Die Wartezeit verkürzt Ihnen ein Drink an unserer Bar**

---

## SONDERWERTUNG

Vespa-Fahrerinnen die mit eigener, auf ihren Namen zugelassener Maschine am Treffen teilnehmen, nehmen zusätzlich an einer Sonderwertung teil, wobei die höchste Kilometerzahl zwischen Heimatort und Zielort Mainz entscheidet.

Club mit den meisten Teilnehmern

Club mit den meisten Rollern

Club mit den meisten Teilnehmerinnen

Club, der die erste komplette Nennung abgibt

(Bei gleicher Anzahl entscheidet die Entfernung)



## Mainzer Getränke Vertrieb

**65 Mainz, Kupferbergterrasse 23, Telefon 2 57 10**

---

---

# KARL KLEIN

KRAFTFAHRZEUGE – REPARATUREN

65 MAINZ-LAUBENHEIM 43

Oppenheimer Straße 26

Telefon 8 59 97

---

GASTSTÄTTE

## „Zum schönen Brunnen“

Inh. Alois Siebert

MAINZ - Augustinerstraße 22

Telefon 2 67 65

---



GEBRAUCHTFAHRZEUGE

überprüft, zu marktgerechten Preisen.

## Simon & Kräuter KG

PEUGEOT-Vertragshändler

MAINZ - Wallaustr. 67 (Nähe Zollhafen/Rheinallee)

Telefon 6 30 31

Peugeot - Audi NSU und Karosserie-Spezialwerkstatt, weitere Ausstellung Hattenbergstraße 30 (Nähe JENAer GLASWERKE)

---

# Pokale und Ehrenpreise

(soweit uns die Spenden bis zur Drucklegung des Programmheftes bekannt waren)

Sozialminister Dr. Geissler  
Oberbürgermeister Jockel Fuchs  
Sportamt der Stadt Mainz  
Heinz Ditsch  
Vorstand des VC Mainz  
Vespa Club Mainz  
Mainzer Carneval Verein  
Mainzer Narren Club  
Fa. Lustenberger  
Druckerei Veit  
Fa. Neudorf  
Fa. Willi Hieke  
Mombacher Prinzengarde  
Eintracht Gaststätte  
Fahrschule Baroli  
Die Veteranen  
Kegel Club „Die Flotten Lötten“  
Colonia, Mainz, Kaiserstraße 18  
Fr. Kläre Weigand

Gaststätte Martinsburg  
Gaststätte Gautorklause  
Gaststätte Schinderhannes, Lerchenb.  
Geberts Weinstuben  
Fa. Franz Barbara  
Tenno Pettak  
Salon Ellen Mück  
Hermann Müller  
Angelclub „Gut Angel“  
Fa. Tuffli  
Karl Schäfer  
Marktschänke, Weisenau  
Fa. Josef Ditt  
Fa. Jürgen Maler  
Karl Sprang  
Friedel Salzbrunn  
Jürgen Jughard  
Manfred Kissinger

## EHRENPREISE

Hans Stuck  
Vespa GmbH  
Fa. Sponheimer  
Fa. Etex  
Kurfürstenskellerei  
Rex-Autopflege

Fa. Eckes  
Kübel Technik  
Dieter Deichmann  
Kupferberg, Sektkellereien  
Pepsi-Cola, Ndl. Wiesbaden

An dieser Stelle danken wir dem Herrn Oberbürgermeister der Stadt Mainz, allen Firmen und Institutionen die uns in liebenswürdigerweise zur Gestaltung des

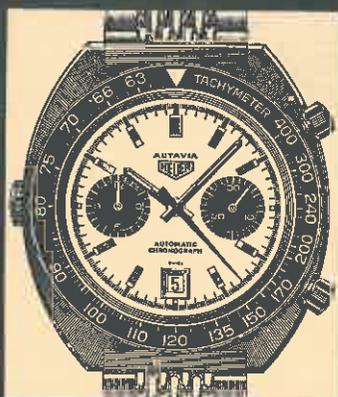
**DEUTSCHEN INTERNATIONALEN VESPA-TREFFENS**  
durch ihre wohlwollende Unterstützung geholfen haben.

Unser Dank gilt weiter: Herrn Polizeipräsident Kaesehagen, der Mainzer Polizei, dem Deutschen Roten Kreuz, Ortsverein Mainz-Mombach, der Werksfeuerwehr Klöckner Humboldt-Deutz, der Presse und allen Damen und Herren, die hilfreich zum Gelingen unseres Treffens beitrugen.

Wir werden unser Möglichstes zur Vertiefung dieser wertvollen Freundschaften tun.

**VESPA-CLUB MAINZ E. V.**

## Der Zeit- Roboter



Er läuft automatisch. Mit 17 Steinen. Ist wasserdicht und stoßgesichert. Der Heuer-Automatic-Chronograph. An Ihrem Handgelenk.

**HEUER** HEUER-LEONIDAS SA.

Sport- und Ehrenpreise  
Pokale, Becher, Schalen

JUWELIER

# WILLI HIEKE

4711 BORK

Waltroper Straße 6

Ruf (0 25 92) 85 00



# Dieses Zeichen garantiert Leistung, Erfahrung, Service...

Seit mehr als 100 Jahren eng verbunden mit den Menschen von Mainz und Umgebung.

# MAINZER VOLKSBANK

Zweigstellen in allen Stadtteilen

Hauptstelle: Mainz, Neubrunnenstraße 2

---

Soll es eine neue  sein?

Wollen Sie Ihren Roller reparieren lassen?

Oder mit Chromzubehör verschönern

**IHR WEG ZU FAHRZEUG**

**Lustenberger**

**MAINZ - Neubrunnenstraße / Ecke Mittlere Bleiche**

**LOHNT SICH IMMER!**

**Das Fachgeschäft mit der großen Auswahl  
und den kleinen Preisen!**

Unser fachlich geschultes Werkstatt- und  
Verkaufspersonal berät Sie gerne und  
unverbindlich.

Günstige Zahlungsbedingungen durch  
Eigenfinanzierung